旅游周刊部主编 电话:8380709 责编/张林海 版式/王茜 校对/梁山泉 罗俊杰 2023年9月30日 星期六



9月26日,武陵源景区雨后出现大面积的云海景观,云雾缥缈的天子山景区犹如人间仙境。 张洪涛 摄

On September 26 , a large sea of clouds appeared in the Wulingyuan scenic area after the rain. The misty Tianzi Mountain scenic area was like a fairyland on earth. Photographed by Zhang Hongtao



十一 前夕,张家界国家森林公园金鞭溪,三名美国游客在畅游自然 遗产风光的同时,开心地体验滑竿之乐趣。 邓道理 朱玮 摄

On the eve of National Day, three American tourists happily experienced the joy of Chinese-style sedan chairs while enjoying the natural heritage scenery at Jinbian Creek in Zhangjiajie National Forest Park。

Photographed by Deng Daoli & Zhu Wei



金秋时节,张家界国家森林公园黄石寨,游人纷至沓来,欣赏秋日峰林。

吴勇兵 摄

In the golden autumn, tourists flock to Huangshizhai in Zhangjiajie National Forest Park to enjoy the autumn peaks. Photographed by Wu Yongbing



临近傍晚,登上海拔 600 多米的慈利县南山坪乡仙女溪山顶,只见夕阳、风力发电车、青绿草滩构成一幅天然生态美景。 满煌 黄岳云摄

It's about evening , on the top of Xiannuxi Mountain in Nanshanping Township , Cili County , which is more than 600 meters above sea level , the setting sun , wind turbines and green grassy beaches form a natural ecological view $\!\!\!\circ$

Photographed by Man Huang & Huang Yueyun

(本版翻译由张家界市翻译工作者协会提供)